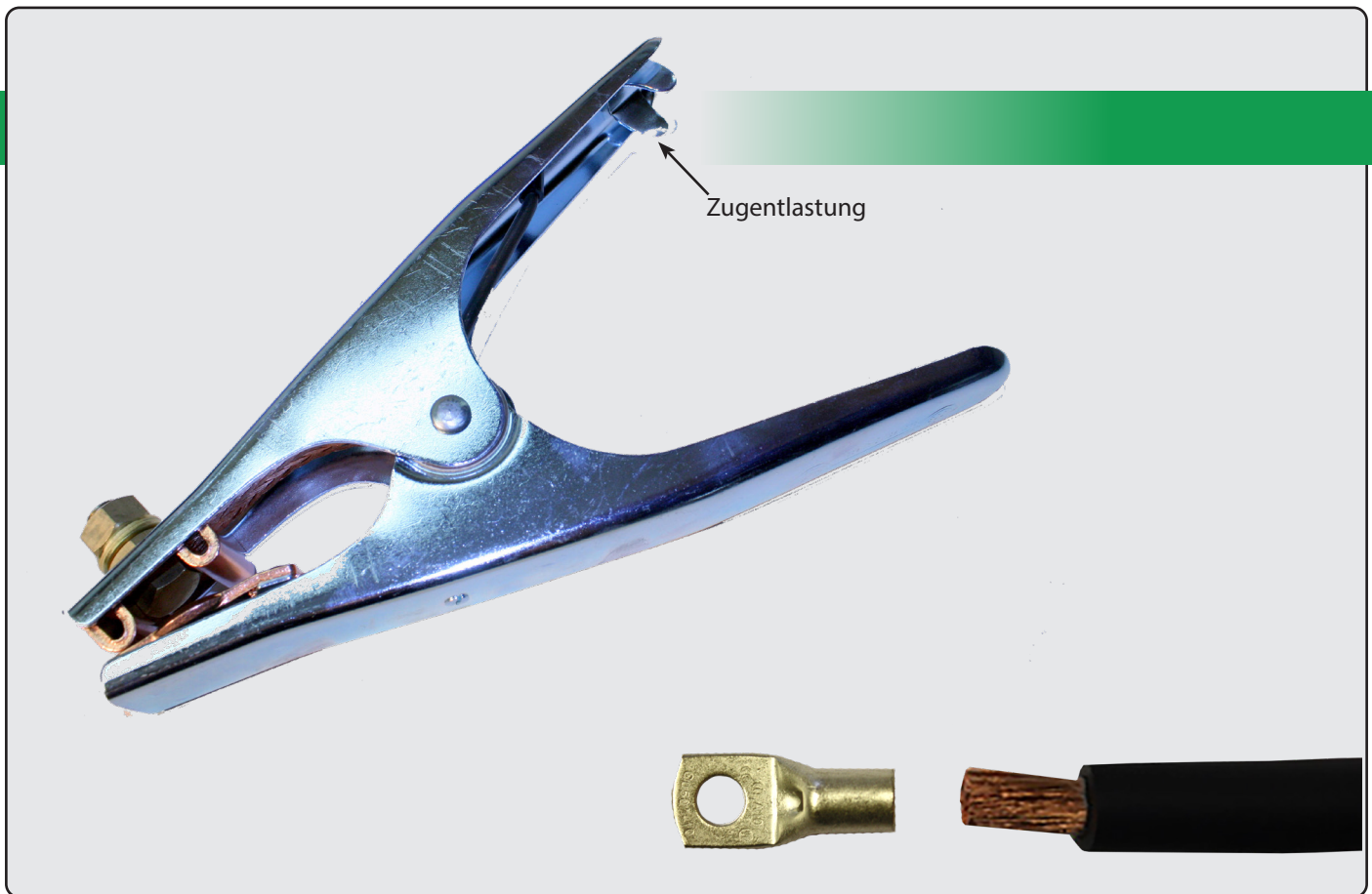


1. Schieben Sie als erstes die Gummimuffe über die Schweißleitung
2. Entfernen der Isolierung von der Schweißleitung, die Länge der Klemmhülse dient hierbei als Maß.
3. Schieben Sie die Klemmhülse mit der aufgebördelten Seite über die freigelegten Kupferdrähte.
4. Die so vorbereitete Leitung in das Messinginnenteil stecken.
5. Mit der Klemmschraube die Schweißleitung im Messinginnenteil des Steckers festklemmen und Klemmschraube maschinell vorschrauben und mit folgendem Drehmoment anziehen:

Artikel	Nennquerschnitt in mm <sup>2</sup>	Drehmoment (Nw)
7811-P/I	16-25	8
7812-P/35-I	15-35	8
7812-P/I	35-50	12
7814-P/I	70-95	15

6. Nochmals am montierten Kabel ziehen um einen festen Sitz zu gewährleisten.
7. nun die Gummimuffe über das Messingteil ziehen (auf die Führung achten) sodass diese mit der Gummimuffe abschließt.



1. Entfernen der Isolierung von der Schweißleitung, die Länge des Rohrs des Kabelschuhs dient hierbei als Maß
2. Rohrkabelschuh nach DIN EN13600 wird mit Hydraulischer Dorncrimpung (Presskraft 60kN) 2x gepresst und dadurch fest mit dem Kabel verbunden  
Gummitülle schwarz über Kabel und Kabelschuh ziehen
3. Drehmoment zur Befestigung an der Fix-Klemme bitte nachfolgender Tabelle entnehmen

Artikel	Anschluss	Drehmoment (Nw)
Gr. 0-170A	M8	22
Gr. 1-200A	M10	44
Gr. 2-400A	M10	44
Gr. 3-600A	M12	70

4. Befestigung des Kabels mittels Zugentlastung der Zange.



Siemensstrasse 9  
D-89331 Burgau  
Tel.: 08222 41388 -0

office@conzelmann-gmbh.de

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:  
we declare under our sole responsibility that the product:  
nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

**Produkt:** Baugruppe Massekabel  
**product:**  
**le produit**

Ground wire assembly

Assemblage du fil de terre

auf das sich die Erklärung bezieht, mit den jeweiligen Normen übereinstimmt.  
Diese entnehmen Sie den beiliegenden Erklärungen der Einzelprodukte im Anhang.

to which the declaration refers conforms to the relevant standards.  
These can be found in the enclosed explanations of the individual products in the appendix.

auquel se réfère la déclaration est conforme aux normes applicables.  
Ceux-ci peuvent être trouvés dans les explications ci-jointes des produits individuels dans l'annexe.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "J. Conzelmann".

Signatur  
Jürgen Conzelmann  
Manager



Date: 14.08.2023

**EG/EC/CE**  
**Konformitätserklärung**  
**Declaration of Conformity**  
**Déclaration de Conformité**

Wir / we / nous

Viktor Rätzer AG  
Dorfstrasse 77  
CH-5606 Dintikon

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the product  
déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Artikel-Nr. / item-no. / N° d'article	Beschreibung / description / description
01.02.170.01	Erdkabelzange original FIX® Gr. 0 - 170A
01.02.200.01	Erdkabelzange original FIX® Gr. 1 - 200A
01.02.400.01	Erdkabelzange original FIX® Gr. 2 - 400A
01.02.600.01	Erdkabelzange original FIX® Gr. 3 - 600A

auf das sich die Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmt:  
to which this declaration relates is in conformity with the following standards:  
auquel se réfère cette déclaration est conforme aux normes :

In Anlehnung an EN IEC 60974-1:2022

Gemäss den Bestimmungen der Richtlinien  
Following the provisions of Directives  
Conformément aux dispositions de Directives

2014/35/EU

CH-5606 Dintikon, 09.08.2023

  **VIKTOR RÄTZER AG**  
Dorfstrasse 77  
CH - 5606 Dintikon

Remo Müller, Mitglied der Geschäftsleitung



# Declaration of Conformity

**Certificate No.** : 688  
**Date of Issue** : 6-Jul-2023  
**Issued To** : **CONZELMANN SCHWEIBHANDELSGES. GmbH**  
 SIEMENSSTRASSE 9  
 89331 BURG AU

**Manufacturer** : **Welspring Universal**  
 43KM Milestone Delhi-Rohtak Road, Bahadurgarh-124507 (INDIA)  
**Email:** welspring@welspring.com, **Web:** www.welspring.com

We hereby declare that the products mentioned below with the technical characteristics as stated below comply to the provision for **CE-marking** according to the norms described against each product in the table:-

**Products** :

SI#	Model #		DESCRIPTION	AMP RATING			TEST STANDARD
	WU	BUYER		@ 60% Duty Cycle	@ 35% Duty Cycle	@ 25% Duty Cycle	
1	CCD1025-M	CCD1025-M	C/CONNECTOR D-TYPE 10/25 MALE	200	250	xx	EN 60974-12
2	CCD1635-M	CCD1635-M	C/CONNECTOR D-TYPE 16/35 MALE	200	250	xx	EN 60974-12
3	CCD3550-M	CCD3550-M	C/CONNECTOR D-TYPE 35/50 MALE	300	400	xx	EN 60974-12
4	CCD5070-M	CCD5070-M	C/CONNECTOR D-TYPE 50/70 MALE	400	500	xx	EN 60974-12
5	CCD7095-M	CCD7095-M	C/CONNECTOR D-TYPE 70/95 MALE	500	600	xx	EN 60974-12
6	CCL1625M	7812-P/35-I	CABLE CONNECTOR L-TYPE 10/25 MALE	200	250	xx	EN 60974-12
7	CCL3550F	7832-P/I	CABLE CONNECTOR L-TYPE 35/50 FEMALE	300	400	xx	EN 60974-12
8	CCL3550FLBLSCH	SC-B-35-50	CABLE CONNECTOR L-TYPE 35/50 FEMALE W/LABAL	300	400	xx	EN 60974-12
9	CCL3550M	7812-P/I	CABLE CONNECTOR L-TYPE 35/50 MALE	300	400	xx	EN 60974-12
10	CCL3550MLBLSCH	SC-S-35-50	CABLE CONNECTOR L-TYPE 35/50 MALE W/LABEL	300	400	xx	EN 60974-12
11	CCL5070F	7833-P/I	CABLE CONNECTOR L-TYPE 50/70 FEMALE	400	500	xx	EN 60974-12
12	CCL7095F	7834-P/I	CABLE CONNECTOR L-TYPE 70/95 FEMALE	500	600	xx	EN 60974-12
13	CCL7095M	7814-P/I	CABLE CONNECTOR L-TYPE 70/95 MALE	500	600	xx	EN 60974-12
14	CCT1025FV	7831-P/I	CABLE CONNECTOR T-TYPE 10/25 FEMALE HD	200	250	xx	EN 60974-12
15	CCT1025FVLBLSCH	SC-B-10-25	CABLE CONNECTOR T-TYPE 10/25 FEMALE HD W/LABEL	200	250	xx	EN 60974-12
16	CCT1025MV	7811-P/I	CABLE CONNECTOR T-TYPE 10/25 MALE HD	200	250	xx	EN 60974-12
17	CCT1025MVSCH	SC-S-10-25	CABLE CONNECTOR T-TYPE 10/25 MALE HD W/LABEL	200	250	xx	EN 60974-12





**ICEA** snc di Marchetti Giulio & Mario  
CAVI E CONDUTTORI ELETTRICI

## DECLARATION OF CONFORMITY

The Firm:

**I.C.E.M. di Marchetti Giulio & Mario S.n.c.**

**Via Dei Mille, 99 - 24060 Castelli Calepio (Bg) - ITALY**

being the manufacturer within the European Economic Area of the following:

**Cable H01N2-D**

**Arc welding cable. Hand electrode cable**

declare that the above item has been subject to the following conformity procedures laid down in the standards:

**EN 50525-2-81:2011**

so it is in conformity with the essential requirements of:

**Low Voltage Directive 2014/35/EC**

Place and date: **Castelli Calepio (Bg), li 2023/01/01**

**I.C.E.M. di MARCHETTI GIULIO & MARIO s.n.c.**  
**CAVI E CONDUTTORI ELETTRICI**  
Via dei Mille, 99 - Tel. 035 247572  
24060 CASTELLI CALEPIO (BG) Italy  
C.F. e P. IVA 0163469107

Marchetti Giulio

(Stamp, name and manufacturer signature)



**ICEM** snc di Marchetti Giulio & Mario  
CAVI E CONDUTTORI ELETTRICI

## DECLARATION OF CONFORMITY SIMPLEX CABLE

The firm:

**I.C.E.M. di Marchetti Giulio & Mario S.n.c.**

**Via Dei Mille, 99 - 24060 Castelli Calepio (Bg) - ITALY**

being the manufacturer within the European Economic Area of the following:

**SIMPLEX EXTRA FLEXIBLE CABLE FOR WELDING CURRENT**

**MADE IN ITALY**

**PURE COPPER CONDUCTOR AND PVC INSULATION**

**OIL AND CHEMICAL RESISTANT**

**NO FLAME PROPAGATION**

declare that the above is in conformity with the essential requirements of:

**LOW VOLTAGE DIRECTIVE 2014/35/EC**

and has been subject to the following conformity procedures laid down in  
the standards:

**EN50525-2-31:2012**

Place and date: **Castelli Calepio (Bg), li 2023/01/01**

**I.C.E.M. di MARCHETTI GIULIO & MARIO S.n.c.**  
CAVI E CONDUTTORI ELETTRICI  
Via dei Mille, 99 - 24060 Castelli Calepio (Bg) Italy  
C.F. e P. IVA 01634880167

**Marchetti Giulio**

(Stamp, name and signature of the manufacturer)